

## LIBROS

## LETRAS SOBRE LETRAS

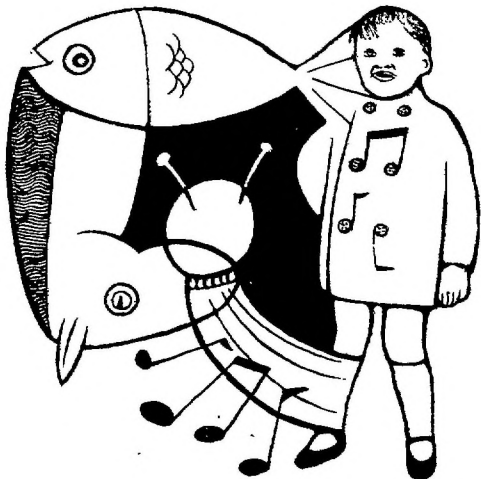
## GABRIELA PARA NIÑOS

**P**erdón, "Gabriela Mistral para niños": la antología poética que de la escritora chilena, en este medio siglo de su Nobel de Literatura —el primero que fue otorgado para la comunidad que conforma Hispanoamérica— reúne nuestra compañera e infatigable promotora de bibliotecas infantiles que es mi entrañable Aurora Díaz Plaja, y que con dibujos de Arantxa Martínez publica Ediciones de la Torre: más de medio centenar de poesías.

Y por muy oportuna montera, un ensayo de la Mistral sobre sus propias canciones de cuna y rondas. "Es bien probable —dice de tales canciones— que nunca las haya hecho el pueblo criollo sino que siga cantando hace cuatro siglos las prestadas de España, rumiando pedazos de arrullos andaluces y castellanos, que son maravilla de gracia verbal." Lo que no es descabellado y sí muy verosímil. Y prosigue la autora con estas palabras: "Pertenezco al grupo de malaventurados que nacieron sin edad patriarcal y sin Edad Media; soy de los que llevan entrañas, rostro y expresión conturbados e irregulares, a causa del injerto". E insiste, no sin un punto de exageración, incluso, a nuestro entender: "Nacimos monstruosamente como no nacen las razas: sin infancia, en plena pubertad y dando, desde el indio al europeo, el salto que descalabra y rompe los huesos".

Para concluir que "En la poesía popular española, en la provenzal, en la italiana del medioevo, creo haber encontrado el material más genuinamente infantil de rondas que yo conozca... Hurgando en eso cuanto me era dable hurgar supe yo, artesana ardiente pero fallida, que me faltaban en sentidos, y entraña, siete siglos de Edad Media criolla, de tránsito moroso y madurador, para ser capaz de una docena de 'arrullos' y 'rondas' castizos, léase criollos". Bastante más de la docena, ya dije, y espléndidos.

JUAN RAMÓN MASOLIVER



YAMANDÚ CANOSA

## El alcance moral de la política

## ENSAYO

## "Meditaciones estivales"

Vaclav Havel

GALAXIA GUTENBERG • 190 PÁGINAS • 1.900 PESETAS • BARCELONA, 1995

## "Discursos políticos"

Vaclav Havel

ESPASA CALPE • 180 PÁGINAS • 1.350 PESETAS • MADRID, FEBRERO 1995

## IGNACIO VIDAL FOLCH

**A**parecieron estos dos libros de Havel pocos días antes de que se le galardonara aquí con un premio internacional de la Generalitat. El primero, traducido por la poetisa Clara Janés, y el segundo por Jana Novotná, que fue agregada cultural de la embajada checoslovaca en Madrid. Este segundo libro, además, viene contextualizado por un prólogo muy competente y esclarecedor de Javier Tusell.

No vamos a encontrar en ninguno de los dos libros los textos más decisivos de Havel en la lucha contra el totalitarismo (el manifiesto "Algunas palabras" o "El poder de los sin poder" —una versión española de este texto fundamental, en Ediciones Encuentro, Madrid 1990—). Recogen las reflexiones de un Havel presidencial, expresándose con una libertad bastante inusual.

"Meditaciones estivales" es la reelaboración de las charlas radiofónicas de Havel a la nación en el verano de 1991. Los "Discursos políti-



Vaclav Havel

cos" son los que ha pronunciado en los foros internacionales hasta finales de 1992, y los más simbólicos de su presidencia federal, desde el célebre Discurso de Año Nuevo de 1990 hasta el de dimisión como presidente de la federación el 17 de julio de 1992, el mismo día en que el Parlamento eslovaco aprobó su Declaración de soberanía (o independencia). Juntos, más el libro ya citado y las "Cartas a Olga" (Anaya-Versal 1990) completan la trayectoria del pensamiento político del actual presidente checo.

Havel no las pasó canutas toda la vida para luego, investido con la

púrpura, endilgar a los ciudadanos parrafadas protocolarias y optimistas supuestamente inherentes al cargo, sino que se toma la palabra como algo decisivo, sin vacilar ante lo políticamente incorrecto ni amedrentarse por los votos que puede costarle tal o cual sentencia. Con el habitual estilo llano y las incesantes reflexiones sobre la importancia no secundaria sino fundamental de la dimensión moral y cívica de la política, estos dos libros levantan un puntual estado de la cuestión de los problemas económicos y espirituales que Checoslovaquia fue encontrando en su rápida transición del totalitarismo a la democracia.

## Federación

El de lectura más provechosa para los catalanes es el largo texto de las "Meditaciones" en que Havel, partidario de mantener la federación checoslovaca contra la opinión de "los eslovacos que periódicamente apelan al Consejo Nacional Eslovaco para que declare de una vez la independencia y los checos que en la taberna con una cerveza en la mano repiten con jovialidad la frase: '¡Que se vayan de una vez!'", debate con lucidez con los oportunistas que pescan en el río revuelto de los agravios comparativos y los agravios históricos.

El fracaso de los argumentos de Havel fue el fracaso de la república que dejó de existir y de la que sólo han quedado en el mapa europeo dos cosas significativas: el mismo Havel, y Praga, una ciudad pintoresca muy apreciada por nuestros turoperadores. ●

## ANAQUEL

## "La infanta Elena"

Clara Isabel de Bustos

PLAZA Y JANÉS • 160 PÁGINAS • 1.650 PESETAS

■ Clara Isabel de Bustos, periodista de "ABC", consigue trazar el perfil de la infanta Elena, sin duda la persona menos conocida de la Familia Real, a pesar de las dificultades que la empresa ofrecía por cuanto la recién duquesa de Lugo no concede entrevistas y las pocas fuentes que pueden aportar información prefieren reservársela. A pesar de todo, el retrato resulta sugerente, con apuntes novedosos que nos acercan a la especial relación entre Elena de Borbón y su abuela, a las dudas sobre la oportunidad de la participación de la Infanta en los Juegos de Barcelona o al primer contacto entre ella y Jaime de Marichalar en un cinefórum en Zarzuela. Quizás lo único que le falta a la obra es profundizar en las relaciones con el resto de la Familia. Sin embargo, no debe pensarse que la obra sea un relato aséptico, pues la autora sabe convertir la anécdota en categoría para que podamos hacernos una idea aproximada de quién es la infanta Elena, por otra parte la segunda en la línea a la sucesión al trono de España. — MARIUS CAROL

## "La mort i la donzella"

Ariel Dorfman

PROA • 103 PÁGINAS • 950 PESETAS

■ En 1990, Chile retornaba a la democracia. Para Ariel Dorfman era el momento de dar cuerpo a una historia largamente gestada sobre un abogado, su mujer y un médico, unidos por un destino trágico. Era tiempo de abrir interrogantes: ¿Pueden convivir represores y reprimidos? ¿Cómo exorcizar la mentira y el miedo? ¿Hay que sacrificar la ver-

dad a la paz? La presente obra teatral —interpretada ahora en cine por Ben Kingsley, Sigourney Weaver y Stuart Wilson— planteaba, éstas y más preguntas en un texto duro y sugestivo, que no excluye el ataque directo y la violencia. — ANNA M. GIL

## "El último amor de Barba Azul"

Hans Natonek

LUMEN • 252 PÁGINAS • 2.400 PESETAS

■ Hans Natonek (Praga, 1982 — Arizona, 1963), conoció su esplendor artístico durante la República de Weimar, pero ante la amenaza nazi escapó a EE.UU. Quizá fue entonces cuando decidió escribir esta novela donde el bien y el mal se consumen en el mismo fuego. Porque si bien su Juana de Arco se ajusta a la heroína que conocemos, su Barba Azul es un noble atormentado que trata de olvidar su pasado en brazos de esa compañera de armas, ajusticiada finalmente en Rouen. Historia de pasión inalcanzable, ofrece el lado más humano de un personaje siniestro. — M. DALMAU

## "Poesía inédita completa"

Conde de Villamediana

CÁTEDRA • 486 PÁGINAS • 1.800 PESETAS

■ La obra de Juan de Tassis, conde de Villamediana (1582-1622), editada asiduamente en su época, pasó en los siglos posteriores a un intencionado olvido, al que contribuyó la crítica directa del reinado de Felipe III y la sombra que su leyenda proyectó sobre su obra. No es de extrañar que la parte más silenciada fueran los poemas satíricos, que son los que principalmente aparecen publicados ahora. De ahí la importancia y las dificultades de esta edición, llevada a cabo por J.F. Ruiz Casanova (que ya editó la "Poesía impresa completa" de este autor) en la que se rescata poemas de circulación limitada o de dudosa atribución. — SANTIAGO MARTÍNEZ

## Premio Nadal 1995 y finalista

IGNACIO CARRIÓN  
Cruzar el DanubioFÉLIX BAYÓN  
AdosadosENRIQUE VILA-MATAS  
Lejos de Veracruz

Una novela deslumbrante

ANAGRAMA

## Ajuntament de Barcelona

## AVIS

Es fa públic, per a general coneixement, que l'acte d'obertura de pliques del concurs convocat per a l'adjudicació del contracte de difusió de la publicitat municipal en els mitjans de comunicació social, per import de 355 milions de pessetes, publicat al BOE el 23 de febrer, al DOGC el 27 de febrer i en el BOP el 28 de febrer de 1995, es celebrarà, el proper dia 27 de març de 1995, a la Sala Consolat del Mar d'aquest Ajuntament (plaça Sant Jaume, s/n, 1a. planta).

Ediciones Destino

Ignacio Carrión

Cruzar el Danubio

Pro min. Nadal 1995

Ediciones Destino

## EGIPTO

## Y CRUCERO POR EL NILO

## LUJO

VUELOS REGULARES

8 DIAS ESTANCIA LUJO 64.900 PTS.

8 DIAS CON CRUCERO 93.900 PTS.

12 DIAS CON CRUCERO Y ABUSIMBEL 124.900 PTS.

15 DIAS CON CRUCERO Y MAR ROJO 144.900 PTS.

## TURQUIA

ESTAMBUL 4 DIAS SALIDA MADRID 52.700 PTS.

ESTAMBUL 4 DIAS SALIDA BARCELONA 62.700 PTS.

ESTAMBUL-CAPADOCIA

8 DIAS SALIDA MADRID 103.900 PTS.

ESTAMBUL-CAPADOCIA

8 DIAS SALIDA BARCELONA 103.900 PTS.

## ISRAEL

CIUDADES SANTAS 8 DIAS 142.900 PTS.

Solicite catálogo especializado

VIAmed

en su Agencia de viajes

## CD-ROM

## SERVICIO DE GRABACION

GUARDE SUS TRABAJOS EN CD-ROM

MAS SEGURO (no se borra de por vida)

MAS BARATO (hasta 9 pts./Mb cd. y grabación)

MAS DIFUNDIDO (podrá usarlos siempre)

¿SE LE AMONTONAN LOS DISKETTES?

ALMACENE EN CD-ROM 1 cd = 465 diskettes

¿SU DISCO DURO REVIENTA?

CONSERVE SU INFORMACION EN CD-ROM.

CONSULTE PRECIOS

T. (93) 414 70 78 CD-RAPID